

MŐRSZKA KRAJINA

Vérsztveni, politicsni i
kulturni tjédnik.

MURAVIDÉK

Gazdasági, politikai és
kulturális hetilap.

Lét. V. Évf.

Márkiseveci, 1926. február 7.

Broj 6. Szám.

NAPREDŰJMO!

Denésnyega tézkoga sztána nevugodne prilike szamo tak léko obládamo, csi vu vszem táli napredŰjemo, ali ka sze právi, csi z ednov prilikov olajsamo td drŰge do cila pridénya, — jo naprêpomoremo. Csi z ménsim kázanyom po zemlé dobro priprávimó rasztlíne potrêben 'zér ali terén, je napredŰvanye vu vértŰvanyí. Csi z lehkôtov oprávimó edno ali drŰgo delo, je nê têla sparanye, nego je samopomôcscedno vônŰcanye cslovecsega talenta, szád pametnoga napredŰvanya. Vendar pa more nê szamo cslovek szam previditi tê prilík dobrôto, temvecs sze to rászŰriti more v jávnoszt obcsne dobrôte, previditi morejo ti vládajôcsi i nagájati národí tak, kak je tó pri denésnyi prilíkaj 'ze prepotrêbno, kak tó denésnyi cajti 'zelejo i kak 'zelê tó miszeo napredŰvanya.

'Zelevnica, elektriika i doszta taksi moderni prilík szo vsze szád cslovecsega talenta, za napredŰvanye pa pri denésnyi 'zivlenyszki prilíkaj prepotrêbna. Ali znáte, szpomináte sze, ali szte csŰli od szvoji ocsákov pripôvêszti z-tisztoga vrêmena, gda szo oni escse z konyí na vozáj vozili psenico v Gradec, v Kermedin, hodili po víno z vozmi v Tapolco i po tobák Varaždin? To tŰdi znati morete kelko dobrôte szmo zadôbili z 'zelevnicov gda nam komaj ka pár minut trbê idti do 'zelevnice, stera te v nezracsunlive kráje i oddaljenoszt pela nász i blágo, brez mantránya, za málo cêno. Rávnotak je elektriika, ki je 'ze dnesz nê magnátov i kapitalisztov prestimanoszti znaménye, nego vérsztvenoga napredŰvanya, 'zivlenyszke potrêbe moderna prilíka, dela olajsáva. Csi pa vsze tê prilíke intezívno ponŰcájo vó, je za národ tem vékse vrêdnosztí.

Fundament cslovecsega napredŰvanya je — vucsenoszt. Vosenyé je za gingavo detecse têlo tézka náloga, vendar pa tiszto vrêmen, gda sze prisesztosztí prilík pametno vônŰcanye 'ze v dête cepí. Ka je za dête tézka pokôra, v mladosztí je z vcsenyom mantrati, to je isztina, ali ka náj sze nyim nikelko olajsáv szprávi, záto moremo mí glédati, mí sztárisje i szkôz nász ti z obcsnin vértŰvanyom ravna-

jôcsi. Gde sze prilíka i mogôcsnoszt nájde za cslovecso dobrôto, vsze szredsztva goriponŰcájmó, têmebole pa tê, gda je gucs od ogracseka na prisesztne generácije.

Mí szmo v Prekmurji — po dúgom zavlacsvanyí — tŰdi telko napredŰvalí, ka szmo vendar dôbili 'zelevnico. Vozila je, pá je nê vozila i dônok znôvics vozi. 'Zelevnica je edno dobicskanoszno držávno podjêtte, nasztávléno v blagor lŰdsztva, z sterov nápravov je potrêbno veszéli tak ravnati, da naj národ tŰdi i csŰti nyê nászhaj. Csi szí racsunámó z decôv, sterim je 'ze szamo vcsenyê bremen, te bi mogli glédati natô tŰdi, ka sze náj od visji sôl oddaljenim otrokom tŰdi olajsanikelko, tê otroki sze náj koncsi z dúgov hodbov odbremenijo, naj bí sze nyim dála prilíka voziti sze z vlákom.

Mámo 'zelevnico, dela sze pa nôvi vozni réd, ki bôde od 1. mája naprê valáni. Merodájne faktore szí dovolímó opomináti na tiszto váznoszt, stero bi potrêbno bilô pri toj prilíki vpelati.

Z-gornyega tála Prekmurja hodijo deca v gimnázijo v M. Sobotó. Kak je tó tézko za tê otroke, szí léko premíszlímó. Po zimszkoj bo'znoj pôti 'ze v gojdnó ob seszti, pô szedmi morejo idti z-dôma i niti te neprídejo rédnoga hipa v sôlo. Pa csi rédnó prídejo, jeli tó zdravo za mládo dête, ka tak obrŰdjeno more k-vcsenyê szedszti? Zdá, gda je nam tá prilíka dána, naj glédajo ti kompetentni natô, da sze nôvi vônŰni réd vpela tak, ka naj príde edem vlák 'ze ob trifrtále na oszmi v M. Sobotó, z-sterim nê szamo tó doszégne, ka otrokam olêhsamo, nego i sztánovito vecs decê pritégnemo k-obiszki visji sôl, ka obednim kulturnó napredŰvanye zname-nŰje, ka vecs zaszlugo narédímó lŰdem z-gornyega krája, kí szvoje dela v M. Sobotí tak le'zê léko oprávimó. V tarifi za sze naj vpelajo vônŰni lisztki za soláre.

Velke znamenítoszti cíl naj podpérajó vsze trgovszke, obrtne, nájbole pa kultorne korporácije, da doszégne edno isztinszko, vszesztranszko-napredŰvanye.

Pašič miniszterelnök hazaérkezett.

Parlament megkezde üléseit. — A politikai élet megélénkült.

Pašič miniszterelnök, aki családjával hosszabb időt külföldön töltött, múlt hét péntekjék hazaérkezett. A parlament hosszú szünete után most már mégis tán a komoly munkára tér át, ámbár a politikai helyzet még nincsen eléggé tisztázva, amit most Pašič megérkezésétől várják.

Radič és Makszimovics belügyminiszter közti ellentéték élesbedtek s ennek tisztázása is feltétlenül Pašičra vár. Hogy azonban kormányválságot idézne elő s Radičot menesztenék, azt a kormányzópártok részéről cáfolják, nincsen azonban kizárva, hogy Radiček ellenzékbe mennek

rövidesen s kiforszírozzák a választásokat. Sok függ azonban Pašič nézetétől s a tisztázást ebben a tekintetben is várják.

Parlament első ülése hétfőn vette kezdetét. Az ülés minden különösebb megjegyezni való esemény nélkül folyt le.

Az a hír terjedt el, hogy az amerikai adósság rendezésére kiküldött delegáció javaslatát az amerikai kormány nem fogadta el. Az ellenzéki lapok élesen támadják ezért Stojadinovič pénzügyminisztert, a delegáció vezetőjét s már is kombinációba hozzák a bukását és a dinár esését evvel kapcsolatban.

Németellenes tüntetések Rómában.

Körülbelül ezer fiatalember a német nagykövetség elé vonult ma és macskazenét rendezett. Azt a kísérletet, hogy a követségi épület területére hatoljanak be, a rendőrség megakadályozta. Néhány tüntetőt aki az új építkezéseken keresztül próbált a nagykövetség palotájába jutni a rendőrség

szedte le a létrákról. Egy tizenöt éves síheder, aki fehér papirost tartott a kezében, azt kiáltotta a követség egyik embere felé, hogy hoza ki a nagykövetet, mert mondani akar neki valamit. Amikor az illető fiúnak kedélyesen azt felelte, hogy csak közölje vele mi mondanivalója van a nagykövet szá-

mára, a fiú beszédbe kezdett, amelyben huszonkétmillió olasz képviselőjének mondta magát és legteljesebb megvetését fejezte ki Németországgal szemben.

Tovább a fiú nem jutott, mert közben egy rendőr hátulról megfogta gallérját, s leemelte a létráról. A tüntetés déli 12 óráig tartott. A Colonna téren az újságárosoktól elvették a német újságokat és elégették azokat Délután két óra tájban a diákok végigvonulnak a város uccáin és ezt kiabálták: Veszen Németország!

A külügyminisztérium két tisztviselője megjelent a német követségen és sajnálatát fejezte ki.

Je vsze mogôcse?!

Nisterni minisztri szo zatô, ka naj sze velikim 'zupánom odvzemejo, minisztram pa reducêrajo automobilszki krediti. Kak je tó pametna ideja z-dácsoplacsilnikov sztráni szodjeno, je nepotrêbno kole povdárjati. CsŰdnó je szamo tó, ka je vecsina minisztróv dônok prôti tomi predlogi bilô i szo sze ne mogli poglihati, zdá escse vládne partáje morejo tó szlêdnó récs povedati kak naj bode. Pa te právimó, ka ministri záto tak velko plácso májo, naj za lŰdsztva dobrôto delajo. Ali rêszan delajo?!

V zádnyem vrêmeni 'ze pá doszta szp'ememb jeszte v obcsinszki gerentsztvaj, lŰcsájo szem i tá, tak da bi sze szvét szamo okôli nyi obracsao. Bo'ze drágo, ali zná sto, ka zakaj je tó? Obcsinszke, szrezke i okrózne volítvi sze vszáki dén bole priblízávajo, ár sze ji v krátkom 'ze — poleg zákona — vcsakati moremo, csi sze usztáva (alkotmány) szamo kolicškáj vpostŰje. Na gerente, kak na absolute mocsí lŰdi szí pa racsunajo politicsne partáje, kí pri tej volítvaj rêszan scsêjo do môcsi pridti, csi 'ze v parlamentí nemrejo. Kí z gerenti escse dnesz ravna, veliki 'zupan v nasoj oblászti je prebicsevics. Demokrátszka partája tó prilíko vônŰca, záto nájenergicsnêse interveniera, pri taksi od nyi poznani prilíkaj, dokecs je szamo mogôcsnoszt dána, sze tê prilóznosztí poszlŰfzijo. Tak pocsaszoma nase cêlo Prekmurje scsêjo v demokrátszki gerentov omrêzje szprávití. Osztánemo pa trdoaverní v tom, ka vszedno nebôdo nakrmleni z-teribic, kí bôdo v tom omrêzji.

V grofovszkom parki v M. Sobotí szo najslí edem cslovecsí embrijo, stero ga je posziloma z-rivala z-szêbe kastige vrêdna, 'zivini szpodobna 'zenszka. Ali míszlímó ka sze bôde zvedlo sto je bíla? Je neverjêtnó. ZaszledŰvanye je brezvolno, csi sze zaszledŰvanye i ômóno delo nerespektira i csi sze gélikt nestrofa.

Esik a dinár.

Az amerikai adósság-tárgyalások nehézségeinek hatása a dinár árfolyamára. A kormány új instrukciókat küldött Washingtonba Stojadinovics pénzügyminiszternek.

Egyes napilapok szerint elterjed az a hír, hogy a jugoszláv delegáció amerikai pénzügyi tárgyalásaiban nehézségek álltak be. Hétfőn azután hivatalos helyen is megerősítették ezeket az Amerikából érkező híreket, amelyek szerint a háborus tartozások rendezése ügyében megindult tárgyalások nehézen haladnak előre, az amerikai delegáció ujonnan támasztot követelése miatt.

Politikai körökben a Washingtonból érkező hírek meglehetősen aggodalmat keltenek, főleg azért, mert az amerikai adósságtárgyalásokon felmerült nehézségek hétfőn már a dinár zürichi jegyzésében is éreztették hatásukat, tekintve, hogy a dinár legutóbbi — stabilnak mondható — 9-15-ös jegyzése 9-145-re esett. Politikai és gazdasági körökben azonban remélik, hogy ez a jelenség csak átmeneti és a dinár lényegesebb értékcsökkenésétől egyáltalán nem kell tartani.

A Washingtonból érkező jelentések következtében Nincsiccs külügyminiszter hétfőn délelőtt szakemberekkel konferenciát tartott, amelynek befejezése után a kormány új instrukciót küldött a Washingtonban tárgyaló Stojadinovics pénzügyminiszternek. Az amerikai adósságtárgyalások kérdésével egyébként a minisztertanács is foglalkozni fog legközelebbi ülésén.

Mértékadó gazdasági körök véleménye szerint a dinár árfolyamára az amerikai tárgyalások végleges meggyőzésének sem lenne hatása. Minden ok meg van arra, hogy a dinár árfolyama emelkedjék s erre számítani is lehet.

A kisantant-konferenciát február 10-én Temesváron tartják meg.

A kisantant-konferenciát, a melyet eredetileg Dubrovnikban, majd később Blébben akarták megtartani, a román kormány kérésére több ízben el kellett halasztani. A legutóbbi tervek szerint a konferenciát február 20-ikán kellett volna megtartani Blébben. Román részről Duca külügyminiszter azt a kívánságát fejezte ki, hogy a konferenciát ezúttal ne jugoszláv területen, hanem a vasúti közlekedés szempontjából sokkal inkább megközelíthető Temesváron, tehát román területen tartják meg.

A jugoszláv külügyminisztérium ítéletesen beleegyezett ebbe a tervbe, végleges elhatározását azonban a cseh külügyminisztérium állásfoglalásától tette függővé

és azt kérte, hogy február 20-ika előtt legyen meg a konferencia. A román külügyminisztérium ehhez hozzájárult és megállapodtak abban, hogy a konferencia február tizedikén lesz Temesváron.

A külügyminisztérium értesítése szerint ehhez a tervhez és ehhez a dátumhoz a cseh kormány is hozzájárul. Minthogy mindhárom külügyminiszter tulságosan el van foglalva, a konferencia előreláthatólag egy napig tart.

Megállapodtak abban is, hogy a legközelebbi konferenciát feltétlenül Jugoszláviában tartják.

A február tizediki konferenciának legfontosabb tárgya a frankhamisítással összefüggő politikai kérdések megvitatása lesz.

Birodalmi konferenciát hív össze az angol kormány.

Herzog délafrikai miniszterelnök csütörtökön a parlamentben nyilatkozott Locarnóról és kifejtette, hogy a brit kormány a legközelebbi birodalmi konferencián fel akarja vetni a dominiumok képviselői előtt azt a kérdést, hogy egyöntetű megállapodásra lehessen jutni afelől, vajjon a bi-

rodalmi dominiumok is becsikelyezék-e a locarnói szerződéseket?

A miniszterelnök hangsúlyozta, hogy ilyen körülmények között nem volna helyes a dolgoknak elébe vágni és meg kell várni a brit birodalmi konferencia határozatát.

Glászi—Hírek.

— Veliki župan mariborszke oblaszti g. dr. Pirkmajer sze je i. ga februara t. l. v M. Szoboti müdno pri steroy priliki je prevzeo od M. Szobotskoga g. rantszkoga szoszeta nyemi podeljeno diploma, z sterim je zvoljeni za cesztnoga pörgara M. Szobotske obszine. G. velikoga župana je gosp. Benko gerent na vecsérjo pözvao, z-sterie szo szi tál vzéli zvün g. glavára Lipovšeka, ki je tüdi ceszsten pörgar

posztao, celi obszszki szoszvet. Zatem szo sze vszi podali na lövszki plesz.

— Invalidov, dovic i sziröt organizacije podružnica v M. Szoboti je na obsznom zbori za predsednika gosp. Düh Stevana, za tájnika pa g. Titan Franca odebrála. Zacsaszna piszárna je v Faflekovem hrámi prék od spitála; szlüzbene vöre szo od 6 do 12 vöre vszázko nedelo i szvétek, ali gdastecs v Krögi pri tájniki, hšt. 49.

Szeretlek!

— Elbeszélés. —

I.

A Lidóra függőlegesen estek a nap sugarai. Dél volt. Velence harangjai tizenkettőt zúgtak; egymást hajtva érkeztek oda a gondolák, s idegenek lepték el a Lidóra vezető hidat, és a tenger partját.

A hidfőnél három nő ült, előttük három kosár. Az első apró, piros főtt rákokat árult, a másik kagylókat, a harmadik, egy csodaszépségű leány, — nyíló virágot. Arcbőre bársonysimású volt, nagy, mélytüzű szemei inkább Nápoly leányaira valottak, mint Velence szülöttjére. Ugy mondták, a szép Ignez anyja nápolyi volt; régen meghalt, egyedül hagyva gyermekét a Lidón virágaival, s a napsugárral. Ez volt öröksége. Könnyűrelemberek nevelték föl; az a halvány, beteges arcú leány, ki mellette ült s a ráncos leány anyóka, rákokat árult.

Minden érkező idegen megállt előttük. Mint genreképet szemléték a három alakot, néhány souért vettek áruikból, azután tovább mentek. A szép virágárusnő epedő szemmel nézte az érkező idegenek seregét; gondolat, érdek nélkül tüzte szépségét csodáló urak gomblyukába virágait, tekintette az érkező gondolákon függőt s a hozzá intézet kérdésekre szórakozottan felelt.

„Ma ismét magánkívül van a nyugtalanságtól,“ sugá az anyóka a halvány leánynak, ki vállat vont és rosszalólag nézett Inezre.

Órák multak. A közel fekvő St. Salvatore templom tornyából a harmadik óra ütése zúgott el, a Lidó visszhangzott az ünnepélyes, érces kongástól; a virágárusnő nyugtalansága a legmagasabb fokra hágott, arca lángolt az izgatottságtól, szemei tűzben égtek.

— Ma nem jön el, suttogá az anyóka társnőjének, ki részvétellel szemlélte Inezt, s halkan visszafelelt:

— Még eljöhét.

A virágárus leány meghallotta a suttogást — A nap még nem áll a Golf fölött; a világító toronyban még nem gyult föl a vörös lámpa, a hold még messze van — még eljöhét...

Hangja fájdalmas volt, ajkai reszkettek, szemeiben köny csillogott. Virágai majdnem mind elfogytak. A Lidó megüresedett, itt-ott suhant még át a tengeren egy gondola Velence felé; a levegő homályosodni, szürkülni kezdett, egy-egy kiáltás hangzott föl a csolnokokról vagy evező-csapás lubickolt még a habok között. A fiatal leány hirtelen elhagyta helyét, virágai öléből a földre hulltak. Nem vette észre, mezt egy alak közeledett felé, gondolán jött, a partra ugrott és sietve termelt Ignez előtt, ki örömsikoltással futott elébe. „Ignez! — mondá az ifju s megfogta a leány reszkető kezét — ma este a Márkus templomnál, a tér felőli ajtóban várj reám.“

— Paoló! — viszonzá érzelmei árjában reszketve leány s hangja akadózott a boldogságtól. Ott leszek! — tévé halkan susogva hozzá.

— Napredüvanye. G. szreszki poglavar Lipovšek Gáspár je posztávleni za uradnika politicsne uprave 6-te szküpine I. kategorije v 5 szküpino I. kat. g. dr. Bratina vládni tájnik pa 6 szküpino I. kat. — Szreszki sumárszki referent, visji sumarszki inžener g. Hržič Gusztáv v M. Szoboti je napredüvao za sumarszskoga szvetnika z 7-me v 6 szküpino I. kat. Vszem po szlüzenoszti napredüvanim topló gratulëramo.

— Vszi ki krumpise za szemen i cepike scsëjo meti, naj sze pri glászijo kak nájprvle pri tájnistvi kmetske družbe podr. v M. Szoboti, ali pri g. Lajncseki. V nedelo jan. 9 od 11-te vöre do 1 vöre sze vzemejo prijave v piszarni (gostilna Benko). Szamo hitro, naj pá nehöde pregovárjanja zavolo zamüde.

— „Je vsze mogöcse!?“ Pod tem imënom je v zädnyoj „Mörszkoj Krajini“ z imënom „Dopisz“ edno piszmo bilö nastampano od obszszkoga vërtüvanya z szenyá placom. Med tem je bilö tüdi omenjeni kelke je obszszki doklád. Ar je po stamparszkoj falingi 30%-na dokláda bila omenjena, na tom mesti poprävimo, pravici na lübézen, ka tá dokláda 80%-ov znása, ne pa kak je tam bilö 30.

— Izkaz darov, ki jih je prejel mariborski pomožni odbor za oškodovanje po poplavi v mariborski oblasti. Neger Franc, trgovec Maribor 100 Din., Lenart Franc, trgovec Ptuj 200 Din., Okrajna posojilnica Ormož 500 Din., Thaler Franc Št. Ilj v Slov. gor. 50 Din., Dr. Julij Matthey, okrožni zdr. Apače 100 Din., Glavna hranilnica pri Sv. Lenartu v Slov. gor. 300 Din., Mikl Franc, pošta Sv. Marjeta pri Moškanjih 50., Lešnik Alojzij posestnik Krčevina pri Mariboru 50 Din., Weixl Josip, dekan Sv. Križ pri Ljutomeru 25 Din., Napotnik Leop. upravitelj Svečina 100 Din., Sv. Anton v Sl. gor. Hranilnica in posojilnica 50 Din., Motnik, župni urad 25 Din., Jarenina, Hranilnica in posojilnica 100 Din., Badl Otakar, Posetnik v Viltazu 500 Din., Dr. Milan Gorišek, odv. Sv. Lenart v Sl. g. 200 Din., Svečna Hranil. in posojilnica 50 Din., Oskrbništvo grajščin Dornova, pošta Moškanjci

Az ifju megszorítá kezét és visszasieltett a gondolához, mely pilanat alatt tova siklott a viz tükrén a város felé.

A ráncos képü anyóka s a sápadt leány jelentőségteljes tekintet váltottak...

II.

A párisi Salon különösen szép képekkel nyílt meg az 187... dik évben.

Nagy figyelmet gerjesztett egy festmény, ismeretlen szerző által beküldve. A festő neve Paoló Goya y Lucientes volt, a kép címe pedig: Ignez.

A kik a festészet történetével ismeretekesek, emlékeztek, hogy a XVII. században élt egy hasonló nevü Francisco Goya y Lucientes; Saragossában született s a spanyol iskolának egyik legkitünőbb művésze volt. — Ez bizonynyal unokája annak.

(folyt. köv.)

100 Din., Hranil. in posojil društvo v Ptuj 1500 Din., Lovro Petovar Ivanjkovci 100 Din., Sv. Marija upravna občina 100 Din., Državno zdravilišče Rogaska Slatina 1100 Din., Kmečka hran. in posojil. v Ptuj 500 Din., Franc Miholič Dobrava pošta Zavreč pri Ptuj 100 Din., Sv. Marko. niže Ptuj, drž. osnovna šola 80 Din., Občinski urad Sv. Trojica v Slov. goricah 75 Din., Ivan Roškar Sv. Jurij v Slov. goricah 100 Din., Maribor. mestni magistrat 2500 Din., Franc Ogrizek, Sv. Križ pri Rog. Slatini 50 Din., Richard Orsich Ptuj 500 Din., Notar Franc Stupica, Sv. Lenart v Sl. gor. 50 Din., Marija Zupančič, gostilničar-ka Ptuj 100 Din., Upraviteljstvo Julija Meinl, graščina Freudsna pošta Apače Slovenija 2500 Din., Dr Leopold Potzinger, župnik v Apačah 100., Občins-urad Vuzenica, srez Dravograd 292 Din., Albin Pečar, trgovec Imenu pošta Podčetrtek 100 Din., Svetloulgljenokop-dr. d. Zagreb Uprava premogokopa Roginska gorca, pošta Bristava, železn. postaja Mestinje pri Grobelnem 500 Din., Poglavarstvo občine Sv. Marija (Medjimurje) 240 Din., Franjo Cvetko Žetale 300 Din., Občina Beltinci, Prekmurje 874 Din., Posojilnica pri Sv. Bedeniku v Slov. goricah 200 Din., Hran. in posojil. pri Sv. Petru niže Maribora 300 Din., Občinski urad Ižakovci, pošta Beltinci, srez D. Lendava 166 Din., Wilh Rem Maribor 25 Din., Trški občinski urad Rogatec 252 Din., Avgust Steinschegg Rog. Slatina 100 Din., Zoran M. Svetenovič Rog. Slatina 50 Din., Hranil. in pos. v Št. Ilju v Slov. goricah 50 Din., M. Blass Sv. Barbara v Halozah 50 Din., Anton Cvetko, Podčetrtek 50 Din., Občina Mostje, pošta Dolnja Lendava 28 Din., Občina Čentiba pošta Dolnja Lendava 140.25 Din., Občina Banuta pošta Dolnja Lendava 35.50 Din., Gasilno društvo Beltinci, pošta Dol. Lendava 50 Din., Občina Pice, pošta Dolnja Lendava 84 Din., Občina Dolgavas pošta Dolnja Lendava 335.75 Din., Občina Bogojina, Pošta Dobrovnik 205 Din., Zupnijski urad Sv. Rupert nad Laškim, pošta Sv. Jurij ob južni žel. 90 Din., Občinski urad Ribnica na Pohorju 200 Din., Salvator Apoteka Mr. Lovro Juršč Podčetrtek 50 Din., Trška občina Muta 100 Din., Občinski urad Kog, pošta Sv. Bolfenk pri Središču ob Dravi 379.25 Din., dr. L. Kramberger, zdravnik v Sv. Lenartu v Sl. gor. 100 Din., Anton Golenko, Sv. Nikolaj pri Ormožu 50 Din., Občinski urad Obrež, p. Središče 200 Din., Ljubinkovič Radivoj, VI. šolec drž. gimn. Maribor 500 Din., Dolnja Lendava Sokol 150 Din., Županstvo Libuče v Prevaljah 423.50 Din., Občinski urad Dolnja Lendava 738.75 Din., Andrej Bedjanič v Beogradu 100 Din., Občinski urad Motvarjevci, pošta Dobrovnik 152.75 Din., Buchmann Andrej, gostilničar v Kramarovich 50 Din., Občinski urad Melinci, p. Dolnja Lendava 180.25 Din., Družina Sigmund Ivanjkovci, pri Ormožu 200 Din., Občinski urad Koprivnica pri Brežicah 60.75 Din., Občinsko poglavarstvo Nedelišče p. Čakovec 711.75 Din., Dolnja Lendava srezki poglavar nabrano v občini Dol. Bistrica 252.75 Din., Občinski urad Sv. Anton na Pohorju p. Vučred 20 Din., Občinsko poglavarstvo Sv. Jurij v Trayu, pošta Dolnji Kraljevac 308 Din., Občinski urad Bukovnica, p. Dolnja Lendava 62.50 Din., Marija Košer, pos. i trgovka v Podčetrtku 25 Din., Občinski urad v Mali Poljani, p. Črenšovcih 218.50 Din., Trgovska banka d. d. v Ljubljani podr. Maribor 1000 Din., Uprava posestva Križničkega reda Velika Nedelja 100 Din., Občinsko poglavarstvo Dekanovec 1119.50 Din., Skupaj 23.476.50 Din.,

— **Krcsmárje, szo** — po nővoj odredbi — dúzni cimenterati dati szvojo krcsmeno glaženo poszodo, vendar pa zato nikâ nê trbê plácsati. — Zglászite notri „Gosztinicsarszkoj Zadrugi v M. Soboti“ vsze pintise, ki májo obrtni list zato píszeno kak nájprvlé: imé pintisa, kakso pravico má (za sztojécse ali na pinte), kakska je nyegova hramba (mogócse doj zriszajte (rajz) na papér: peovnico, kühnyo i híze. Kak nájprvlé! Vázno!

— **Vendéglősöknek.** Rendelet szerint kötelező minden korcsmárosra, hogy üveg edényeit hitelesíttesse, de azért fizetni nem köteles. — Minden korcsmáros mielőbb jelentse be levélben vagy személyesen „Gosztinicsarszka zadrugának M. Sobotá” a falujában borkereskedést üzö pintisnek nevét, milyen iparendélye van, milyen helyiségekkel rendelkezik, esetleg alaprajzzal. Mielőbb, mert fontos!!

Diszpolgárság. M. Szobota nagyközség előjárósága diszpolgárrá nevezte ki dr. Pirkmajer maribori kerület főispánját és Lipovšek járásunk kerületi főnökét, melyről szóló okleveleket február 1-én személyesen vették át a község előjáróságának teljes létszámú jelenlétében. A kitüntetés a két személyiséget az árvizkárosultak segélyezésének nagymérvű támogatásáért érte. Az ünnepélyes aktus után B e n k ó városbíró vacsorára hívta meg az ünnepeltet és az előjáróságot, minekután az egész előjáróság élünkön a főispánnal Dobrai-hoz a vadászmulatságra ment.

— **Vadászmulatság,** mely febr. 1-én a Dobrai-féle vendéglőben tartott meg, erkölcsileg jól sikerült, egész másnap estig tartott. Meg kell azonban említenünk, hogy most látszott meg igazán, ki a valódi vadász, ki nem, mert kinek vadász szolidaritásról fogalma van, az a mulatságon mindannyia megjelent.

— **Vasar Martjáncon.** Martjánci község előjárósága legutóbbi közgyűlésen elhatározta, hogy engedélyezett, de már lehanyatlott vásárjait újból fellendíti.

— **Uj községi gerentek.** Kovács Mihály eddigi Domajincei gerent helyébe Pancsor János, Bogojina községben Vogrin István helyébe Horvát István és Krögban Bejek Antal helyébe Zsiték József neveztetett ki gerenté.

— **Talált emberio a Szápáry parkban.** Február 3-án reggel a M. Szobota-i Szápáry féle parkban járkáló gyermekek egy gyermek magzatra találtak, mit jelentettek a közelben lévő rendőrnek. Csendőrség értesülésével rögtön kiszállt a helyszínére, s a megejtett bírósági vizsgálat megállapította, hogy az emberio

egy hat-hét hónapos koru magzat elhajtásából származik. Széleskörű nyomozás kezdetét vette, de még eddig minden eredmény nélkül.

Vendéglős szövetség közgyűlése Celjében

A hasznos munka rendes mederben folyik. — Uj vezetőség az élén. — M. Sobotai vendéglős egyesület tiz taggal volt képviselve.

Mint az tudva van, a m. szobotai járás vendéglősei, korcsmárosai és kávéasai, érdekeiknek alaposabb megvédéseért már három évvel ezelőtt egyesületbe tömörültek. Hogy még ezenkívül a vendéglős ipar általánosan, egész vármegyénk s ezentul országosan is meg legyen védve, határozta el a m. szobotai vendéglős egyesület mult év augusztusában tartott évi rendes közgyűlésén, hogy belép tagnak a celjei szövetségbe, ami meg is történt, s ezért fizet a szövetségnek tagjai után fejenként husz dinár évi tagsági díjat. Így a mi egyesületünk ezuttal először vett részt a szövetség közgyűlésén és pedig minden megkezdett husz tag után egy delegáttal, tehát összesen tiz taggal, kik az ügy kezelésbe betekintést nyertek.

A szövetség közgyűlése jan. hó 28-án d. u. 1 órakor tartott meg. A közgyűlést megelőzőleg a mi delegáltjaink megbeszélést tartottak a szerzett információk felett. Fél tizenegy órakor a szövetség irodájában gyűltek össze, hol az elnökség rendelkezésükre bocsájtotta a szövetség könyvelését, levelezését és munkálkodásáról szóló jelentését, melyekből delegáltjaink személyesen győződhetek meg, hogy a szövetség új vezetősége ujult erővel fogott a munkához, a vendéglős iparért való küzdelemhez, nem úgy mint az a négy hónappal ezelőtti vezetőség tette, hogy a tétlenségnél egyebet nem cselekedett. Mikor erről meggyőződött, a délután egy órakor kezdődő közgyűlésre már megkönyebültebben mehettek el delegáltjaink, hogy ott a legapróbb részletekben is megtudják azt, mit nem csináltak, hogy gazdálkodtak eddig és mit szándékoznak cselekedni ezután, hogy az agyonsanyargatott vendéglőst megmentésük ott, hol még volna menteni való, — ha ugyan van még valami.

Bernardi szállodás (Celje), az elnököt helyettesítő ügyvezető elnök fél kettőkor nyitotta meg a gyűlést, üdvözölve az egybegyűlteket, köztük külön a maribori főispán kiküldöttjét, Založnik ipar-egyesületi felügyelőf. Elnöki és titkári jelentések visszanyultak három évvel ezelőtti vezetőségére és munkálkodására. Az 1923. év közel négyezer dinár veszteséget, míg az 1925. év 800, melyek közül csak az utóbbi térül meg, az első és nagyobb töröltetett. Jövő évi költségvetés, mely már nyereséget mutat, a közgyűlés által elfogadtatott.

Élénk vita fejlődött ki a napi-rend azon pontjánál, mely a szövetségi szabályok módosításáról szól, miszerint megváltoztatnák a szövetség címét, még pedig oly formán hogy az csak maribori kerületre való hatáskörét foglalja magában. Itt aztán nemcsak erre, hanem a szövetségben tagként szereplő összes egyesület és vendéglősök sérelmei kerültek megvitatásra. Ennél a pontnál volt nagy izgalommal várva az az esetleges indítvány, mely a szövetségi központot Celjéből el Mariborba, a kerület székhelyére áthelyezni javasolná. Több oldalról jött kívánságnak engedve, a mi delegáltjaink, mert szavazástól lehetett tartani s hogy ezen indítvány kudarcot ne szenvedjen, ott maradtak a gyűlés végéig. Erre azonban sor nem került, mert a szövetség általánosan elismert pontosságú és szorgos munkálkodása még a legelszántabb indítványozót is visszatartotta, s maradt a régi székhelyén, legalább is újabb három évre.

A szövetség választmányát három évre a közgyűlés választotta meg. Járásunk egyesületéből tagnak Turk József egy. elnök, póttagnak pedig Miholic Ferenc egy. vál. tag. küldetett ki, kik a közgyűlés által beiktattak. A megválasztott választmány, ezután választott a maga kebelében elnököt és alelnököt. Elnökké Bernazdi Károly eddigi ügyvezető, alelnököt (októbertől kezdve), a „Balkán szálló” tulajdonosát, alelnökké pedig Rebevschegy Ferenc, a „Posta szálló” tulajdonosát, mindkettő Celjében, választották meg.

Ennek befejeztével az esetleges indítványoknál általános jellegű és érdekű vita bontakozott ki. Az új elnök először is javasolta, hogy a közgyűlés fejezze ki tiltakozását az új drágaság elleni törvénytervezet ellen és taksatörvény általános rendelkezései ellen. Taksza megállapítás új rendszerét javasolta a szövetség s a megállapító bizottságba minden járásból legalább három, a helyi viszonyokkal ismerős vendéglős vonassék be, különben igazságtalanság történik. Jövedelmi és kereseti adónak rendes alapját követelte megállapítani. Borkereskedők (pintések) szigorú megfékezésének tervét dolgozta ki.

Ily sok hasonló dolog megvitatása után a gyűlés este fél hét órakor véget ért, s a gyűlést mindenki teljes meglegedéssel hagyta el.

Eladó

200 szál öreg fenyőfa gerendának és deszkának olcsón MIKOLÁNÁL G. Petrovci.

HIRDESSEN A „Mórszka Krajíná-ban“

Z-hája vszako nedelo Napreplacilo za fr-tao leta v domovini: 15 Din. zvun SHS., 18 Din. v Ameriko 20 Din. Cena anonc za □ cm: med textom i izjave i poszlano 1:50 Din reklame 1:— mali oglaszi 0:70 Din. i dāvdk. Pri vecskrat popūzst.

Rōkopiszi, kls ze ne szhrānijo i ne vrnējo sze poszlajo: Reditelsztvo i oprāvnistvo Mōrszka Krajina M Ā R K I S E V C I br. 20. —: Postni csekovni racsun broj 12980. —:

Kēziratok, a melyek nem adatnak vissza, ide kűldendōk: M. Krajina szerkesztōsēg v. kiadōhivatal posta MURSKA SOBOTA. —: Postatakarēk szāmla szāma 12980. —:

Megjelenik minden vasārnap Elōfizetēsi āra negyedēvre belfōldn 15 Dinār, kűlfōldre 18, Amerikāba 20 Din. Hirdetēsi ār cm-kent: szōvegkōzt ēs nyilttēr 1:50, rendes 1:—, aprōhirdetēs 0:70 Din ēs az illetēk. Tōbbszōrinēl engedmēny.

GAZDALKODÁS.

Állatorvos magányakor-tatának dijszabásáról.

Irta: NEMES állatorvos, M. Sobotán.

D) Védőoltások: Virusos (vakcinās) ojtásokért, egyszeri ojtást számítva a) nagy állatok után 1—25-ig drb-ként 26 fillér, 25 drbon felül levő állatokért 50 drbig darabonként 24 fillér, 50 drbon felül levő állatokért 100 drbig darabonként 22 fillér, 100 200-ig drbként 20 fillér, 200-on felül drbként 18 fillér. b) kis állatok után a baromfiak kivételével 1—50 drbig 7 fillér, 50—100 drbig 6 fillér, 100—500-ig drbig 5 fillér, 500—1000-ig 4 fillér, 1000 drbon felül 3—3 fillér. c) baromfiak után a b) pontban megjelölt fokozat (darabszám) szerinti díjnak csak a fele összege jár.

2.) Tisztán szérumos ojtásokért az 1. pontban megjelölt állatfaj és darabszám szerinti díjnak a kétszerese jár. Azokban az esetekben, amelyekben a beteg állatokon külön kiszállás alkalmával megismélik a tisztán szérumos ojtást, azért az újabb ojtási műveletért ugyancsak az 1. pont alatti díjak kétszerese jár. Ha ellenben ugyanazon kiszállás keretében ismétlik meg a beteg állaton a tisztán szérumos ojtást, ezért a második esetleg harmadik ojtásért, csak az 1. pont alatti díjak számíthatók. 3) Szérumoknak vérbe fecskendezése állatonként 2 K. A megisméltés, ha az külön kiszállás keretében történik 2 K. A megisméltés, ha ugyanazon kiszállás alkalmával végzik 1 K. 4) Vegyes ojtásokért, ha a művelet egy mozzanatban történik, vagyis, ha a szérumot és az élő víruszt összekeverve együtt fecskendezik be, az 1. pontban megjelölt tagozat és fokozat (állatfaj és darabszám) szerinti díjnak a kétszerese jár. De ha az ojtási művelet két mozzanatban történik, (ha a serumot és a virust külön-külön fecskendezik be, az ojtásokért a következő díjak fizetendők: a) nagy állatok után 1—25-ig drb.-onként 60 fill., 25 drbon felül 50-ig drb-ként 55 fill., 50—100-ig 50—50 fill., 100-200-ig 45—45 fill., 200 felül 40 fill., b) kis állatok után 1—50-ig 16—16 fill., 50—100-ig 14—14 fill., 100—500-ig 12—12 fill., 500—1000-ig 10—10 fill., 1000 drbon felül 8 fillér drbonként. Ha az előző ojtás után még egy ojtást alkalmaznak élő virussal, ezért az újabb ojtásért az 1. pontban megjelölt állatfaj és drb. szám szerinti díjak összege fizetendő.

tást alkalmaznak élő virussal, ezért az újabb ojtásért az 1. pontban megjelölt állatfaj és drb. szám szerinti díjak összege fizetendő.

5.) Községeknek vagy közlegelőknek összeterelt és egyazon kiszállás keretében beojtott állatállományra összesítve számít és egy díjtételt képez. 6.) Az állatorvos az ojtóanyag tényleges árának és a beszerzés tényleges költségeinek megtérítését is igényelheti, ha az ojtóanyagot ő adja. Itt is látogatási, utazási és óradij csatolva lesz.

E) Diagnosztikai oltások. Tuberkulin ojtás a megfigyeléssel valamint a védekezés irányítása és vezetése 3 K, de legalább 15 K. darabonként a látogatási-, óra- és várakozási díjak hozzászámításával, mint a többi fenti esetekben.

F) Gyógyszerek alkalmazása: (vakcinák, serumok kivételével). Gyógyszerek bőr alá, izomba, légcsőbe fecskendezése 1:50 K., ill. 1 K. vérbe fecskendezése 2 K. Különleges gyógyszerek alkalmazása beadása (Distol, Vermithan, stb) 2 K. ill. 1 K.

III. Szavatossági hibákra való vizsgálat díjai, a látogatási, utazási és óradijon kívül a) a nagy állatok megvizsgálásáért 6 K. b) kis állatok megvizsgálásáért 3 K. c.) nyáj megvizsgálása 10 K. d.) részletes láttelelet és ahhoz csatolt vélemény kiállításáért a bélyegilletéken kívül 6 K.

IV. Boncolások díjai. Elhullott v. kiirtott állatok boncolása, látogatási, utazási és óradijon felül a) nagy állatok boncolása 6 K. b) kis állatok boncolása 3 K. c) baromfi boncolása 1 K. d) a boncolási jegyzőkönyv és vélemény megszerkesztéséért a bélyegilletéken kívül 6 K.

V. Egyéb műveletek díjai. Az állattulajdonos kívánságára teljesített a) egyszerű mikroszkópos vizsgálatért (vér, geny, vizelet stb) 3—5 K. b) kémiai vizelet vizsgálatért 3—10 K. c) tanácskozmányban (konzilium) való részvételért az 1. pont szerinti látogatási stb. díjak háromszorosa számítható fel. A tanácskozmányban résztvevő kezelő állatorvos azonban csak az egyszeri látogatási díjak felszámítására jogosult.

2. §. Az aranykorona értéke átszámítandó: a havi aranyérték és papirospénz érték arányából.

Most előre mindenki tudhatja mennyibe fog kerülni a gyógykezelés. Megjegyzem én e díjakon alul szoktam számítani.

(Vége.)

Trzstvo. Kereskedelem.

Blágo — Áru.

LJUBLJANA: febr. 5.

100 kg. Psenica—Buza	Din.	300—315
» » 'Zito—Rozs	»	212—225
» » Ovesz—Zab	»	180—
» » Kukorica	»	150—
» » Proszō—Kōles	»	215—
» » Hajdina	»	260—
» » Szenō—Szēna	»	72:50
» » Graj—Bab csres.	»	300—
» » zmēsan—vegyes bab	»	200—
» » Krumpli	»	75—
» » Len. sz.—Lenmag	»	500—
» » Det. sz.—L.ōherm.	»	2000

BENKO: febr. 5.

1 kg.	III.	II.	I. prima
Bikōv. Bika	7:50	8:—	8:50 9:—
Telice Ūszō	7:50	8:—	8:50 9:—
Krave zšivo Tehēn	2:—	3:—	4:50
Teoci Borju			8:— 9:—
Szvinyē—Sertēs			14:— 16:—
Māszī l-a—Zsīrl-a.			28:— 35:—
Zmōcsaj—Vaj			30:—
Spē—Szalona			25:—
Belice—Tojās 1 drb.			1.25

Pēnezi — Pēnz

1 Dollár	= D.	56:40
100 Kor. Budapest	= »	0.079
1 Schil. Becs	= »	7:97
1 Kor. Praga	= »	167:40
1 lira	= »	227:50
Zürichben 100 Din	=	9.17 sfrk.

LEGJOBB

regények

magyar nyelvben már használt állapotban, rendkívüli olcsó áron kaphatók.

Családok

részére szórakozásnak

Uj idők

és

BORSZEM JANKO

kapható:

I. HAHN

papirkereskedésében MURSKA SOBOTA.

KINO

v Murski Soboti.

V NEDELJO 7. februára popoldne ob 3, zvečer ob 8 uri

SILOM MORNAR

Komedija u 4 činova

U glavni ulozi:

Harold Lloyd

MIT GEWALT MARINER.

VSTOPNINA: Gornje lože 12 Din., spodnje lože 10 D., in II. prost 5 D. Lastnik kina GUSTAV DITTRICH.

Vsāki prāznik, nedelo, četvrtak in soboto koncert. Svira ciganska godba BARANYA.

Minden űnnep- és vasārnapi ugyszintēn szombaton és csütörtökön koncert. Jātszik BARANYA.

VELIKA Meolic NAGY-KAVARNA KĀVĒHĀZ

LEGUJABB

Pārisi és Bēcsi kalapmodelok kalapujdonsāgok nagy vālasztēkban āllandoan raktāron. Gyāszkalapok rendelésre 24 ora alatt elkészűlnek. Mindenemű kalap alakitāsok elvālaltatnak. Filz kalapok 100 Din.-tōl, bārsony kalapok 160 Din.-tōl kezdve kaphatok. Ugyanott nagy vālasztēk kōtēnyek, harisnyāk, mindenemű kōtōt āru gyermekek és felnōtek részere, pipere és rōvid āru cikkek nagy vālasztēkban a legolcsobb napi āron.

A. Király

trg. z klobuki, perilom i krātkim blāgom M. SOBOTA (Berger-fēle hāz).

Szolid Pontos ki-
ārak! szolgālās!